Numer ewidencji LIII/124/1
P. A. N.
C. 155/32
C. 155/32

Reihe XII. Gouvernement Witebßk u. Mohilew Witebßk Blatt 8.

STADT Flecken Dorf Gut Vorwerk Wald Wiese Weidboden Gebüsch Bruch Sand Moor

27° 0' v. Paris 27° 20' 27° 40'

1° 0' v. Pulkowa. 0° 40' 0° 20' 0° 0'

55° 20'

Bearbeitet i. d. Kartogr. Abt. d. Stellv. Generalstabes d. Armee 1914. Druckauflage 1915.

Höhenzahlen (liegend) in Saschen à 2,13 Meter.

1/126000

Maaßstab 1:26000 der natürl. Länge.

Бол. oder Болото (Sumpf), Бол. od. Больш. (Gross), Вин. Вод. od. Водоч.-Спир. (Branntwein), Боровы, Гаёвы od. Лѣсн. (Forster, Waldwarter), Бродъ (Furt), Б. од. Буд. od. Будка (Warterbude), Г. У. од. Гмин. управ. (Gemeinde-Verw.), Г. д. од. Юсп. д. (Rittergut), Д. Дв. od. Дворъ (Gehöft, Bauerhof), Д. од. Домъ (Haus), Д. Лѣсн. od. Домъ Лѣсничаго (Forsthaus), З. од. Зав. (Fabrik, Etabliss.), З. од. Засп. (Gehöft), Каз. дор. кол. (Strassenwärter), Изв. од. Изв. п. (Kalk-Ofen), Кирп. (Ziegelei), Кл. (Kirchhof), Кл. еер (jüd. Kirchhof), Кол. (Brunnen), Кол. од. Колон. (Kolonie), Кон. Бродъ (Fuhrt für Reiter), Корд. (Gordon), К. од. Корч. (Krug), Кр. дв. од. Крест. Дв. (Bauernhof), Кутн. (Arbeiter-Wohnungen), Ко ты, Л. од. Лѣсъ (Wald), М. од. Мал. (Kleine), М. (Mühle), Мз. од. Мыз. (Rittergut, Landhaus), Надлѣсн. (Oberförster), Н. од. Нов. (neu), Оз. (See), Ок. од. Окол. (Abbau, Weiler), П. (Bauernhof), Паромъ (Prahm), Пер. од. Перев. (Fähre), Пѣш. (f. Fussgänger), Пив. (Bierbrauerei), Подл. од. Подлѣсничій (Unterförster), Предм. (Vorstadt), Р. од. Рчк. (Fluss), Р. од. Руч. (Bach), Сар. од. Сарай (Schuppen), Сиг. 1 Кл. (Signal 1 Kl.), Ск. дв. (Fehlhof), Сл. (Vorstadt od. Grosses Dorf), Смол. п. (Theerofen), Спир. (Branntwein), Ст. од. Станц. (Bahnhof), Полуст. (Haltestelle), Почт. Ст. (Post-Stat.), С. од. Спир. (alt.), Спекл. (Glasbrenn.), Там. од. Таможня (Zollamt), Тр. п. од. Топ. п. (trig. u. top. Punkt), Ус. (Bauernhof), Учил. (Schule), Ф. од. Бол. (Vorwerk), Х. од. Хата (Hütte, Haus), Х. од. Хуторъ (Gut)

Eisenbahn, Chaussee mit und ohne Bäume, Poststrasse mit und ohne Bäume, Landstrasse mit Gräben, Landstrasse ohne Gräben, gewöhnl. Fahrweg, Fussweg, Graben, Winterweg durch Moor p., Knüppeldamm, Erddamm, Erdwall, Gouvernements-Grenze, Kreisgrenze

Maaßstab 1:26000 der natürl. Länge. 1 2 3 4 5 Werst.

1000 500 0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10000 Meter = 10 Hektometer
1000 0 1000 2000 3000 4000 5000 6000 7000 8000 9000 10000 Schritte.

А а	a
Б б Ѣ ѣ	b
В в Ѵ ѵ	w
Г г Ґ ґ	g
Д д	d
Е е Є є	je
Nach Ж З И Ч Ш Щ	e
Ж ж Ӂ ӂ	sh
З з Ꙁ ꙁ	s
И и Ꙇ ꙇ	i
Й й Ѝ ѝ	j
І і Ї ї	i
К к Ќ ќ	k
Л л Ӆ ӆ	l
М м Ӎ ӎ	m
Н н Ӊ ӊ	n
О о	o
П п Ҧ ҧ	p
Р р Ҏ ҏ	r
С с	ß
Am Anfang des Wortes	Sz
Т т Ҭ ҭ	t
У у Ў ў	u
Ф ф	f
Х х Ӽ ӽ	ch
Ц ц Ҵ ҵ	tz
Am Ende d. Wortes	Z
Ч ч Ҷ ҷ	tsch
Ш ш Ҽ ҽ	sch
Щ щ Ҿ ҿ	schtsch
Am Anf. d. Wortes	Tsch
Ы ы	y
Ѣ ѣ Ь ъ	je
Э э	e
Ю ю	ju
Я я	ja
Ѳ ѳ	f
Ѵ ѵ	i
Ъ ъ Ь ь	Stumme Laute am Ende d. Silbe

А а - a
Б б Ѣ ѣ - b
В в Ѵ ѵ - w
Г г Ґ ґ - g
Д д - d
Е е Є є - je
Nach Ж З И Ч Ш Щ - e
Ж ж Ӂ ӂ - sh
З з Ꙁ ꙁ - s
И и Ꙇ ꙇ - i
Й й Ѝ ѝ - j
І і Ї ї - i
К к Ќ ќ - k
Л л Ӆ ӆ - l
М м Ӎ ӎ - m
Н н Ӊ ӊ - n
О о - o
П п Ҧ ҧ - p
Р р Ҏ ҏ - r
С с - ß
Am Anfang des Wortes - Sz
Т т Ҭ ҭ - t
У у Ў ў - u
Ф ф - f
Х х Ӽ ӽ - ch
Ц ц Ҵ ҵ - tz
Am Ende d. Wortes - Z
Ч ч Ҷ ҷ - tsch
Ш ш Ҽ ҽ - sch
Щ щ Ҿ ҿ - schtsch
Am Anf. d. Wortes - Tsch
Ы ы - y
Ѣ ѣ Ь ъ - je
Э э - e
Ю ю - ju
Я я - ja
Ѳ ѳ - f
Ѵ ѵ - i
Ъ ъ Ь ь Stumme Laute am Ende d. Silbe